

# La Voz Hispana *Magazine*

*La voz de nuestra comunidad*



## Aprendiendo Dos Idiomas



# Aprendiendo



*En la foto vemos de izq. a der. a las maestras Joanna Hundl, Clarissa Gutiérrez, Amy Williams y Julia Norsworthy posando junto a sus alumnos.*

## LA ESCUELA BEN MILAM PROMOCIONA EL APRENDIZAJE BILINGÜE

La escuela de educación primaria Ben Milam promueve el Proyecto RAE (Rumbo al éxito) el cual consiste en:

- \* Intervención temprana en la alfabetización.
- \* Enseñanza en dos idiomas.
- \* Mejor servicio para estudiantes con talento o dotados.

Este proyecto tiene como meta promover el "Programa de Lenguaje Dual", cuyo propósito es integrar estudiantes que hablan inglés o español. El estudiante de habla hispana aprende el inglés y el estudiante que habla inglés aprende el español y así se les provee una enseñanza bilingüe.

Este programa fue diseñado de manera que los estudiantes accedan a un segundo idioma de manera natural, a través de su aprendizaje diario y la conversación en el salón de clases.

### ¿CUÁL ES EL FIN DE ESTE PROGRAMA DE LENGUAJE DUAL?

- \* Lograr que el estudiante desarrolle fluidez y adquiera vocabulario en dos idiomas.
- \* Lograr fluidez en todas las materias académicas de manera que alcancen o superen lo que el distrito escolar dicta.
- \* Desarrollar el respeto por otras culturas.

### ¿CÓMO FUNCIONA?

Cabe destacar que la integración de los idiomas comienza desde el kinder y el tiempo de enseñanza se divide equitativamente. Cada clase se divide con el 50 % de niños que hablan español y el 50% de los niños que hablan inglés. Clases de Música, Arte, Educación Física y Biblioteca son enseñadas en inglés. Las maestras de Lenguaje Dual cuentan con Certificación Bilingüe e Inglés Como Segunda Lengua.

### ¿QUIÉNES PARTICIPAN?

# dos idiomas



*Grupo de estudiantes del Programa de Lenguaje Dual de la Ben Milam.*

Los alumnos que asisten a esta clase son aquellos cuyos padres estuvieron de acuerdo en que participaran. Si usted quiere que su hijo sea parte de la próxima temporada del "Programa de Lenguaje Dual" debe asistir a la reunión del 27 de marzo o a la del 22 de abril, ambas en la escuela Milam a las 6 de la tarde. Si tiene preguntas puede llamar al (979) 821-6839.

## ROBIN OBERG DIRIGE EL PROYECTO EN LA BEN MILAM

Robin Oberg es la directora del proyecto que comenzó hace dos años con dos clases de kinder pero que a partir del próximo año incluirá segundo grado. Actualmente las profesoras de kinder son: Julia Norsworthy y Amy Williams; mientras que las del primer grado son: Clarissa Gutiérrez y Joanna Hundl, y en total suman unos 80 estudiantes.

A los padres se les invita para que vengan y vean cómo se desarrollan las clases del Programa Dual y aprovechen la oportunidad para hablar con la directora o con cualquier personal de la escuela.

*(Jesús E. Marcano)*



*Otro grupo de estudiantes de la Escuela Ben Milam.*